

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 1746 del 03/08/2020**

**Traduzione in cimbro**

## **Coliving: atz Lusérn vürgelekk dar prodjèkt**

**"Coliving collaborare condividere abitare" iz a prodjèkt augelekk drinn in famildja Distrikt von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene un vürgetrakk von provintziàl Àmt vor di Famildje un vor di djungen. Dar prodjèkt lekk vür viar quartiarn no innzorienta vodar ITEA spa boda soin in Kamou vo Lusérn àna z'zala zis vor viar djar.**

**Dar prodjèkt iz khent gezoaget in sala Bacher atz Lusérn un sa mearar baz hundart laüt hãm gevorst informatzionen darmitt. An sãntzta, 12 famildje soin khent atz Lusérn z'sega di quartiarn sin haüt di vorsch inngètt soin 11.**

**Verte di arbatn di autoritet von Kamou un vodar Provìntz soin gãnt sèlbart z'sega di quartiarn. Dar tage hatt o servìrt zo reda übar in Festival von Famildje boda bart hãm azpe argomént "Gesellschaft gebèkslt: zuar an ekonomì boma mage auhalt'n" baz paitetas dòpo in Covid-19**

Dar asesór vor di gesunhait, di sotziàl politike, bohintarhait un famildje vodar Provìntz hatt khött bia di epidemia hatt gebèkslt ünsar lem vo alle tage: "Dar Covid hatt gezoaget ke di lentar auz ar a bege, von pèrng soin eppaz guatz vor alle, nützan vor djunge laüt haüsar boda nèt soin genützt iz khent z'soina eppaz gãntz bichte. Ombrómm ditza gitt zuar in djungen famildje zo maga soin autónome un darzuar nãzohelva in lentar von pèrng sèlbart". Dar Asesór hatt dena gedenkht in starch schutz boda di provintziàl Vüarom hatt gètt disan prodjèkt boda hatt gelekk panãndar mearare laüt "un gitt zuar zo macha vürgian di khlumman lentar von pèrng un darzuar gitt a hãnt in djungen".

Dar Diridjènt von provintziàl Àmt vor di famildje un vor di djungen, Luciano Malfer hatt khött von groaz interesse boda hatt gemövart disar prodjèkt pitt "mearar baz hundart vorsch vo informatzionen dar 10% vo auzlendar, 11 vorsch sa inngètt, vo disan a famildja vo taütsche o". "Bar hãmse gehozt – hatta khött dar diridjènt – voll ekonomì; asó azpe sa àndre vert iz khent getãnt, 'z iz genumma übarleng affon sky family, afte traspòrte, afte musee boma mage inngian pittnan spetziàl prais, ankunto dar Euregio Family Card. Disar bartz soin dar argomént von Festival vodar Famildja bodase bart halt'n ka Tria von 30 bintmãnat sin atz 4 von kristmãnat.

Guate börtar vor in prodjèkt soinda khent khött o von Vorsitzar vo Itea un dar Pürgermaistar vo Lusérn hatt khött ke dar zil iz dar sèll "zo sterchra 'z lånt pitt mearare laüt un asó nã hãm mearare dienst o". Dar prodjèkt mage khemmen ågenump vo àndre lentar o segante ke àndre pürgermaistarn von Trentino soinse interesãrt. Dena di Vorsitzaren von Toalkamou hatt geredet vo alln in stèpfln boda soin khent gemacht vor disan prodjèkt un boda hatt gevuntet soin platz in Arbatprogramm von Famildja Distrikt 2019-2020 un iz gerift aftz soin hauppunkt untarschraibante in Akòrd zbisnen alln in sèlln boda nemmen toal, si o hatt gemecht ke vil hãm gevorst von auzlãnt, "Taütschlãnt, Österraich, Argentina un Usa".

An lestn di Laura Ravanelli un di Valentina Chizzola vodar Stiftung De Marchi hãm geredet vo "generatif welfare" vo disan prodjèkt boda bill innvãngen di laüt pinn lånt, di Antonella Rovri von provintziàl Dianst vor di Haus Politike hatt geredet vonan bege zo halta di laüt afte pèrng.

In prodjèkt nemmenda toal dar Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene, dar Kmaou vo Lusérn, Da Autónome Provintzvo Tria – Àmt vo di Famildje un di djungen, Àmt vo di haus Politike von Dipartimént vor di Gesunhait un sotziàlpolitike – Stiftung Franco Demarchi un Itea spa.

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)